

Navodila za uporabo Vaših mehkih kontaktnih leč



HECHT Contactlinsen GmbH
Dorfstr. 2-4
79280 Au bei Freiburg
Nemčija

CE 0483

Slowenisch

Kazalo

Legenda simbolov	2
Pakiranje	3
Splošna navodila	4
Opozorila	4
Posebno navodilo za dehidrirane (izsušene) mehke kontaktne leče	5
Začetni čas nošenja in kontrole	5
Uporaba	6
Pravilna nega in vzdrževanje	6
Načrt navajanja in nadaljnje kontrole	7
Pred vstavljanjem	8
Vstavljanje	9
Odstranjevanje	9
Ličila 10	
Čas nošenja	11
Čas uporabe	11
Informacijski list (po zakonskih dolžočilih)	12
Splošna navodila	12
Indikacije	12
Kontraindikacije	12
Medsebojno učinkovanje z drugimi sredstvi	12
Stranski učinki	13
Posebna opozorila	13

1

Legenda simbolov

CE 0483

Dovoljenje EU (Oznaka CE in številka »priglašene organa«)



Sterilizirano s paro



Uporabno do / rok trajanja



Upoštevajte navodilo za uporabo!



Varnostno navodilo



Serijska številka proizvodnje



Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana



Medical device

2

Z dobrim vidom, ki ga boste dosegli s kontaktnimi lečami, se bo izboljšala kakovost Vašega življenja.

Naj vam na samem začetku zaželimo veliko veselja pri nošenju mehkih kontaktnih leč. Izdelali smo vam jih z največjo natančnostjo; z največjo skrbnostjo smo jih tudi individualno prilagodili, da boste lahko uživali vse njihove prednosti.

Zagotovo ste se do sedaj že uspeli prepričati o prednostih vaših mehkih kontaktnih leč. S tem sodobnim načinom, ki bo korigiral vaše napake vida, boste lahko videli enako kot ljudje, ki vidijo dobro brez korekcije.

Pakiranje

Mehke kontaktne leče podjetja HECHT Contactlinsen GmbH so specialistu za kontaktne leče dostavljene posamično, v originalno zapakirani embalaži. Hranjene so v izotonični

fiziološki solni raztopini (sestava: NaCl 0,9 %. Raztopina za izpiranje vsebuje: NaCl 9 g/l, Na+ 154 mmol/l, Cl- 154 mmol/l, v aqua ad iniectabilia) in so sterilizirane s pomočjo pare. To je označeno na etiketi škatlice s kontaktnimi lečami.

Če kontaktne leče proizvajalca HECHT dobite v originalni embalaži, bodite pri odpiranju pozorni na poseben zvok, podoben puku.

Ta zvok zagotavlja, da je kontaktna leča sterilna. Lečo lahko neposredno vstavite v oko.



Pozor

Ce je originalna embalaža leč že odprta (zvoka pri odpiranju ni bilo več slišati) ali če je natisnjeni rok uporabe (npr. 2024-06-12) že potekel, v nobenem primeru ne vstavite kontaktnih leč v oči!

V nasprotnem primeru obstaja nevarnost okvare oči.

Nemudoma se obrnite na svojega specialista za kontaktne leče in ponovno uporabljajte kontaktne leče šele takrat, ko vam bo le - tato dovolil. Rok uporabe se nanaša na dezinfekcijski učinek fiziološke raztopine do navedenega datuma.

3

Splošna navodila

Ta brošura vsebuje pomembne informacije v zvezi z uporabo proizvoda in varnostjo: Prosimo vas, da jo pozorno preberete in shranite za morebitno nadaljnjo uporabo.

Ce ste v negotovosti, se posvetujte s svojim specialistom za kontaktne leče. Upoštevajte navodila Vašega specialista za kontaktne leče, navodila na etiketah proizvodov za vzdrževanje leč ter vsa navodila v tej brošuri. S tem boste zagotovili udobnost nošenja Vaših kontaktnih leč in ohranili njihov čas uporabe.

Če kontaktne leče uporablja telesno ali duševno prizadeta oseba, ki zaradi narave svojega stanja ni sposobna rokovati z lečami skladno s temi navodili za uporabo, je potrebno zagotoviti primerno uporabo s strani staršev, skrbnika, ali druge osebe, ki skrbi za uporabnika leč.



Opozorila

Pri uporabi tekčočin, ki niso namenjene za vzdrževanje mehkih kontaktnih leč, boste ogrozili Vaše kontaktne leče in zdravje Vaših oči.

- Upoštevajte navodila za uporabo, ki jih narekujejo proizvođači za vzdrževanje kontaktnih leč. Skrbite za vzdrževanje primerne temperature!
- Če kontaktnih leč ne uporabljate dalj časa, morate upoštevati tudi ustrezna navodila za vzdrževanje, ki jih narekujejo proizvođači za vzdrževanje kontaktnih leč.
- Tekočine za shranjevanje v škatlici za leče ne uporabljajte dvakrat.
- Ne uporabljajte tekčočin, katerim je že potekel rok trajanja.
- Če pridejo kontaktne leče v stik s strupenimi ali dražečimi hlapi, npr. kemičnimi ali drugimi nevarnimi substancami, ali če ste bili z lečami v njihovi neposredni bližini, morate leče nemudoma sneti z oči in jih očistiti.
- Stik kontaktnih leč in posodic z ne-sterilno vodo (voda iz pipe, bazeni; pri plavanju in ostalih vodnih športih) poveča tveganje za hudo mikrobovno infekcijo.
- Nikoli ne hranite Vaših kontaktnih leč cez noc v fiziološki solni raztopini.
- Kontaktnih leč ne hranite na mestih, kjer so izpostavljene sončnim žarkom (npr. v avtu). Temperature na takšnih mestih (nad 50 °C) lahko povzročijo nepopravljive deformacije.
- Kontaktne leče ne smejo zmrzniti – n. pr. v avtu.
- V nobenem primeru ne spreminjajte parametrov ali vrste kontaktnih leč, ne da bi se prej o tem posvetovali z vašim specialistom za kontaktne leče.

4

- Dolgi ali ostri nohti lahko povzročijo poškodbe na kontaktni leči ali očesu.
- Če ima kontaktna leča poškodovan rob ali če opazite kakršne koli druge nepravilnosti na njeni površini, je ne smete več uporabljati.
- Brez dogovora s svojim specialistom za kontaktne leče ne smete menjati vrste leč, niti njihovih parametrov.

Kontaktne leče čiščite dan pred tem, ko jih boste ponovno uporabili in jih po čiščenju zaradi popolne dezinfekcije čez noč pustite v tekčočini za shranjevanje (v skladu z navodili sredstev za vzdrževanje).



Posebno navodilo za dehidrirane (izsušene) mehke kontaktne leče

Mehke kontaktne leče se ne smejo nikoli izsušiti, oziroma se ne smejo v izsušenem stanju vstaviti v oko. Če se zgodi, da se kontaktne leče izsušijo, jih s trajnim vlaženjem/kapanjem z vašo tekčočino za shranjevanje ali solno raztopino ponovno navlažite. Nato lahko kontaktno lečo previdno dvignete in jo za najmanj eno uro položite v priporočeno tekčočino za shranjevanje. Čiščite in dezinficirajte ponovno navlaženo kontaktno lečo. Nato jo odnesite Vašemu specialistu za kontaktne leče, ki bo na podlagi pregleda ugotovil ali je morebiti poškodovana.



Začetni čas nošenja in kontrole

Če se udobnost nošenja poslabša, prenehajte uporabljati kontaktne leče in se posvetujte s svojim specialistom. Različne kontaktne leče so glede na svoje

lastnosti primerne za različno dolgo dnevno nošenje. Čas uporabe je pri mnogih proizvodih omejen. Mogoča obdobja maksimalne uporabe so: 1 dan, 1 teden, 4 tedni, 3 meseci, 4 meseci ali 6 mesecev. Vaš specialist za kontaktne leče vas bo seznanil z intervali uporabe vaših kontaktnih leč. Da boste varovali Vaše oči in preprečili resne komplikacije, je zelo pomembno, da sledite načrtu navajanja, ki Vam gaje določil specialist za kontaktne leče, ter da ne prekoracite maksimalnega časa uporabe. V casu, ko se navajate na kontaktne leče, jih ne nosite ves dan – specialist za kontaktne leče Vam bo svetoval, kako lahko postopoma podaljšate čas nošenja.

Vsak dan uporabljajte sredstva za vzdrževanje kontaktnih leč, ki Vam jih svetuje proizvođalec ali specialist za kontaktne leče.

5

Uporaba

- Preden se dotaknete kontaktnih leč, si temeljito umijte in posušite roke.
- Preden vstavite kontaktne leče v oči, se prepričajte, da le-te niso poškodovane.
- Če Vam kontaktna leča pade na tla, jo poberte z vlažno konico prsta ali priseskom za odstranjevanje kontaktnih leč.
- Kontaktnih leč nikoli ne vlečite čez površino mize ali ogledala.
- Lečo, ki pade na tla, morate nujno najprej očistiti s tekčočino za izpiranje, preden nadaljujete z dejanskim postopkom čiščenja.
- Preden zaprete škatlico za kontaktne leče, se prepričajte, da leča leži na sredini posodice, saj boste tako preprečili poškodbe robov leče.

Pravilna nega in vzdrževanje

Za optimalno udobnost nošenja je potrebna vsakodnevna uporaba posebnih sredstev za vzdrževanje kontaktnih leč, ki so prilagojena Vašim kontaktnim lečam. Redno in skrbno vzdrževanje je tukaj zelo pomembno.



Napačna nega leč lahko vodi v resne poškodbe oči. Vaš specialist za kontaktne leče bo izbral tak sistem vzdrževanja, ki bo za Vas najprimernejši. Do sedaj so se dobro obnesla tak šna sredstva, ki ne vsebujejo ali vsebujejo le malo konzervirnih sredstev. Zaradi tega priporočamo sredstva, ki vsebujejo peroksid.

- Kontaktne leče čiščite takoj, ko jih odstranite. Če Vam bo specialist za kontaktne leče svetoval ročno čiščenje, kanite na notranjo in zunanjo površino kontaktnih leč nekaj kapljic čistilne raztopine in jo med palcem in kazalcem brez sile vtrite – to počnite najmanj 20 sekund.
- Nato kontaktne leče temeljito sperite s tekčočino za izpiranje in jih položite v posodico za kontaktne leče, ki ste jo napolnili s svežo tekčočino za shranjevanje.
- Shranjevanje: Tekočina za shranjevanje vsebuje dezinfekcijske substance, ki čez noč (praviloma najmanj 6 ur) učinkujejo na kontaktne leče. Brezpogojno upoštevajte navodila sredstva za vzdrževanje, ki ga uporabljate, da bo postopek dezinfekcije potekel pravilno in popolno.

več strani 8

6

Izpolni specialist za kontaktne leče

Ime proizvoda:	D	L
Ime proizvoda:	D	L
Specialist za kontaktne leče:		

Plan privajanja in nadaljnje kontrole

1. dan	priporočen čas nošenja:
2. dan	priporočen čas nošenja:
3. dan	priporočen čas nošenja:
4. dan	priporočen čas nošenja:
5. dan	priporočen čas nošenja:

Termini za nadaljnje kontrole:	Priporočen čas nošenja:

Vaš osebni maksimalni čas nošenja, ki ga priporoča specialist za kontaktne leče je:

ur/dan: _____ Datum: _____

specialist za kontaktne leče: _____

0090-2022-03-V6.SWF.HOE

Dok.-Stand: 03/2022

HECHT
Videti doživeti

7

• **Dodatna posebna čistila ali odstranjevalci proteinov:**

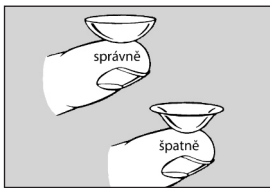
V posameznih primerih je za vzdrževanje potrebno še kakšno dodatno čistilo za površino kontaktnih leč, ki ga lahko izmenično uporabljate z rednim vsakodnevnim čistilom ali pa le enkrat tedensko. Pri vsakodnevni uporabi kontaktnih leč morate odstraniti proteine vsak teden. Vaš specialist za kontaktne leče vam bo svetoval pri teh intervalih čiščenja tako, da bo rezultat čiščenja Vaših kontaktnih leč optimalen.

Prav tako ne pozabite na redno vzdrževanje posodice za shranjevanje kontaktnih leč. Čočičistite jo najmanj 1x tedensko, zamenjajte pa jo približno vsakih 3-6 mesecev.

Če se boste držali teh postopkov vzdrževanja, boste veliko pripomogli k varnemu nošenju Vaših kontaktnih leč. Zato bi se morali kljub vsakršnim navadam redno in dosledno držati tega poteka vzdrževanja. Le tako boste lahko zagotovili pravilno dezinfekcijo kontaktnih leč in učinkovito odstranjevanje oblog, ki se nabirajo na njihovi površini.

S kontaktnimi lečami ravnajte previdno in mirno, še posebej v času navajanja.

Pred vstavljanjem

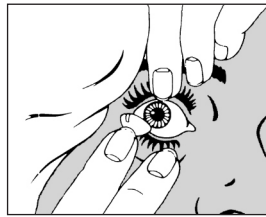


Pri mehki kontaktni leči obstaja nevarnost, da se obrne v narobno smer – zamenjata se zunanja in notranja površina. Pred vsakim vstavljanjem se zato prepričajte, da je kontaktna leča pravilno obrnjena. To storite tako, da položite kontaktno lečo na konico

prsta in preverite njeno obliko, kot lahko vidite na sliki. Če je leča pravilno obrnjena, so robovi obrnjeni navznoter. Če je leča obrnjena narobe, pa so robovi obrnjeni navzven.

8

Vstavljanje



Kontaktno lečo namestite na konico kazalca. Z obema očesoma glejte v ogledalo. S sredincem iste roke spodnjo veko potegnite navzdol, s sredincem in/ali prstancem druge roke pa dvignite zgornjo veko. Lečo nato brez pritiskanja položite na roženico. Če leče niste namestili na sredino očesa, nekajkrat pomežiknite. Če leča ne leži na

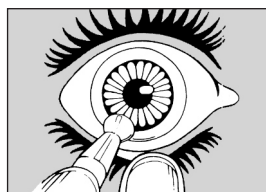
roženici, jo s priseskom za odstranjevanje previdno odstranite in ponovite postopek vstavljanja od začetka.

Druga možnost za vstavljanje kontaktnih leč je uporaba posebnega priseska.

Vaš specialist za kontaktne leče vam bo pokazal metodo, ki je za vas najprimernejša.

Odstranjevanje

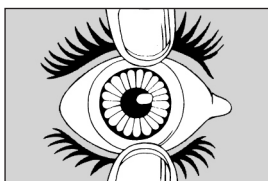
Preden odstranite kontaktno lečo, se prepričajte, da leži na sredini roženice.



Metoda A

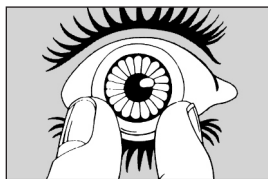
Primate privesek s palcem in kazalcem, s sredincem iste roke pa potegnite spodnjo veko navzdol. Z drugo roko dvignite zgornjo veko. Nato privesek previdno položite na sredino kontaktno lečo in jo odstranite tako, da jo s priseskom narahlo posesate.

9



Metoda B

Široko odprite oko. Enega od prstov roke položite na spodnjo veko in jo zadržite. Z enim od prstov druge roke rahlo pritisnite na zgornjo veko in jo potisnite navzdol. Tako se bo kontaktna leča nekoliko vodoravno ukrivila in jo boste lahko odstranili.



Metoda C

Široko odprite oko. S palcem in kazalcem se dotaknite robov kontaktno leče in jo rahlo ukrivite, ne da bi jo pri tem preveč stisnili. Metodo C uporabljajte le v primeru, da vam metoda B ne ustreza ali če nimate priseska za odstranjevanje leč. Pri metodi C se lahko zgodi, da kontaktno lečo poškodujete.

Ličila

Kdor nosi kontaktne leče, se ne rabi odpovedati ličilom. Prav nasprotno: Pri vašem optiku oz. kozmetični svetovalki boste lahko našli tudi kozmetiko za čiščenje za ženske, ki nosijo kontaktne leče. Kremna senčila za veke, barvice za čiščenje in maskare so klinično testirani in sestavljeni tako, da ne dražijo čiščenja.

Prosimo, da kljub temu upoštevate nekaj nasvetov:

- Nanesite ličila in kreme šele po vstavljanju kontaktnih leč.
- Odstranite ličila po tem, ko ste odstranili leče.
- Ličila za oči naj bodo nemastna, vodotopna in pirmerna za uporabnice kontaktnih leč.
- Pri uporabi novih krem za obraz in oči bodite pozorni na spremembe lastnosti (predvsem vlaženja) kontaktnih leč.

10

Odsvetujemo vam uporabo:

senčil za veke v prahu, maskar z veliko dlavicami in barvic za čiščenje, ki se nanašajo na notranji del roba veke. Te substance pogosto prinesejo umazanijo na površino kontaktnih leč, s čimer se zmanjša udobnost nošenja.

Čas nošenja

Mehke kontaktne leče proizvajalca HECHT Contactlinsen GmbH so namenjene nošenju čez dan, torej običajno v času budnosti. Med navajanjem na leče boste postopoma podaljševali čas nošenja, dokler ne boste dosegli maksimalnega časa nošenja, ki vam ga je svetoval Vaš specialist za kontaktne leče. Pred spanjem morate kontaktne leče odstraniti, razen če so za to posebej primerne. Če se slučajno zgodi, da s kontaktnimi lečami v očeh za kratek čas nenamerno zaspite, so skrbi glede kakršnih koli negativnih posledic povsem odveč. Morebitni občutek suhosti boste odpravili že z nekaj mežiki. Vlažilne kapljice bodo v tej situaciji povečale gibljivost kontaktnih leč, prav tako pa bodo navlažile očesno površino. Navodila boste dobili pri vašem specialistu za kontaktne leče.

Čas uporabe

Čas uporabe je odvisen od:

- materiala, iz katerega so izdelane kontaktne leče
- parametrov leč
- ravnanja z lečami
- nege in vzdrževanja
- mehanske obremenitve
- vsakodnevnega ali občasnega nošenja

V okviru rednih kontrol (pribl. vsakih 6 mesecev) bo vaš specialist preveril funkcionalnost in varnost vaših kontaktnih leč. Za varno rabo mehkih leč so priporočeni redni intervali menjave. Ta interval je odvisen od proizvajalca, materiala in sestave solznega filma in znaša od 3 do največ 12 mesecev. Vaš specialist za kontaktne leče bo določil interval menjave, ki je za vas najprimernejši.

11

Informacijski list (po zakonskih dolžočilih)

Mehke kontaktne leče za čiči

Splošna navodila

Prosimo Vas, da pozorno preberete ta informacijski list, saj vsebuje pomembne informacije v zvezi z uporabo proizvoda in varnostjo. Če boste še imeli vprašanja v zvezi s kontaktnimi lečami, se obrnite na Vašega specialista za kontaktne leče.

Indikacije

Za korekcijo refrakcijskih napak vida, optimiranje vida in za kozmetične namene. Opozorilo! Če ste kupili kontaktne leče izključno zaradi kozmetičnih razlogov, le-te nimajo nikakršnega optičnega učinka.



Kontraindikacije

Ne uporabljajte Vaših kontaktnih leč pri:

- vnetjih, infekcijah in poškodbah očesa; spremenjeni občutlji vosti roženice; alergijah, boleznih, poškodbah ali spremembah roženice in/ali vek
- zdravilih, ki lahko na kakršen koli način negativno vplivajo na nošenje kontaktnih leč
- pomanjkanju solzne tekočine Za nadaljnje ravnanje s kontaktnimi lečami se posvetujte z

Vašim specialistom za kontaktne leče.

Medsebojno učinkovanje z drugimi sredstvi

Da bi preprečili nezaželeno medsebojno učinkovanje kontaktnih leč s sredstvi za vzdrževanje, bo Vaš specialist za kontaktne leče izbral takšen sistem vzdrževanja, ki je za vas najprimernejši.

Če imate kakršno koli alergijo, informirajte o tem svojega specialista za kontaktne leče in bodite pozorni na sestavine sredstev za vzdrževanje kontaktnih leč, ki jih uporabljate. Na to bodite pozorni predvsem pri prvi uporabi kontaktnih leč.

Zdravila lahko povzročijo spremembo solznega filma in vplivajo na prenašanje kontaktnih leč, lahko pa vodijo tudi do obarvanja.

Povejte svojemu specialistu za kontaktne leče, katera zdravila jemljete oz. uporabljate. Pri kapljicah za čiči je potrebno upoštevati priložena navodila teh preparatov. Kapljice za čiči praviloma ne bi smeli kapljati preko kontaktnih leč. Obstaja pa nekaj izjem. Mehke kontaktne leče naj se ne bi uporabljale skupaj z zdravili v obliki kapljic



Stranski učinki

Čeprav mehke kontaktne leče ljudje praviloma dobro prenašajo, pa načeloma ni mogoče izključiti reakcij, ki jih spremljajo različni simptomi. Če se pojavijo spodaj navedeni ali podobni simptomi, prenehajte uporabljati kontaktne leče povečan občutek tujka v očesu.

- rdeče čiči
- prekomerna občutljivost na svetlobo
- zbadanje, pekoč občutek, bolečine
- nenadno poslabšanje vida
- izločanje sekretov na očesu
- prekomerno solzenje
- zamegljen vid
- suhe čiči

Možna je tudi nevarnost okvare čiči.

V teh primerih nemudoma obiščite svojega specialista za kontaktne leče. Prav tako ga obvestite o vsaki spremembi glede udobnosti nošenja Vaših kontaktnih leč, poslabšanju vida ali kakršni koli drugi reakciji.



Posebna opozorila

Redno obiskujte svojega očesnega strokovnjaka za nadaljnje preglede in preglede kontaktnih leč. Kontaktne leče vedno skrbno očistite in razkužite v skladu z ustreznimi navodili. Ne prekoračite priporočenega dnevnega časa nošenja vaših kontaktnih leč.

Če je proizvajalec določil intervale zamenjave, se ti ne smejo preseči, sicer lahko pride do poslabšanja vida. Sistema za nego kontaktnih leč nikoli ne menjajte brez posvetovanja z očesnim strokovnjakom.

Če so vaše oči razdražene, odstranite kontaktne leče in obiščite svojega očesnega strokovnjaka!

Ne uporabljajte kontaktnih leč, ki jim je potekel rok uporabnosti, in ne uporabljajte izdelkov za nego kontaktnih leč, ki jim je že potekel rok uporabnosti. Tudi če vaše kontaktne leče vsebujejo UV filter, to ne nadomesti sončnih očal.

Če ste imeli resen incident, povezan z vašimi kontaktnimi lečami, kontaktirajte vašega dobavitelja. Obvestite HECHT Contactlinsen GmbH in po potrebi pristojni organ.